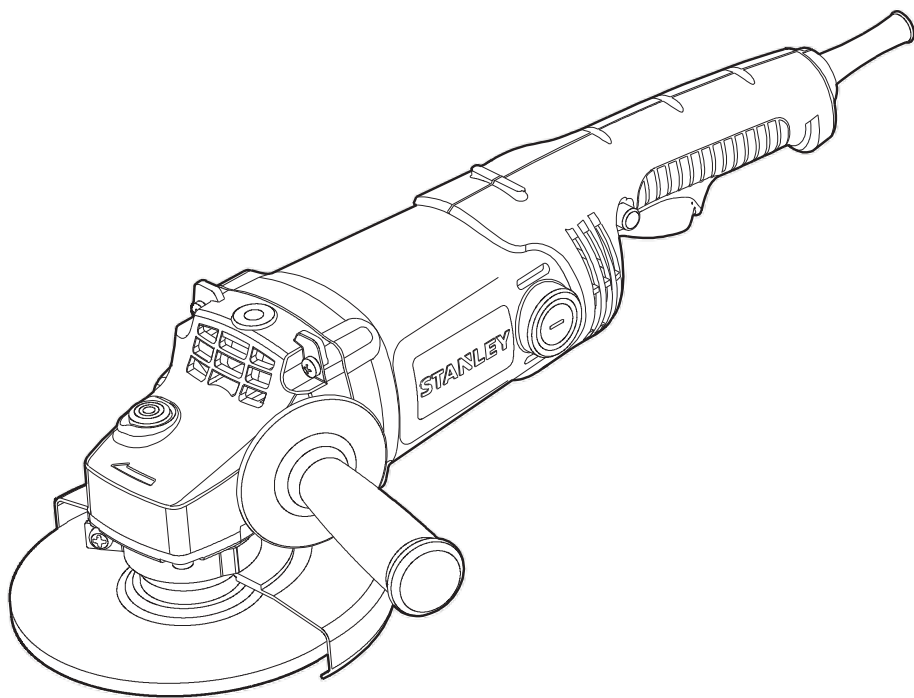
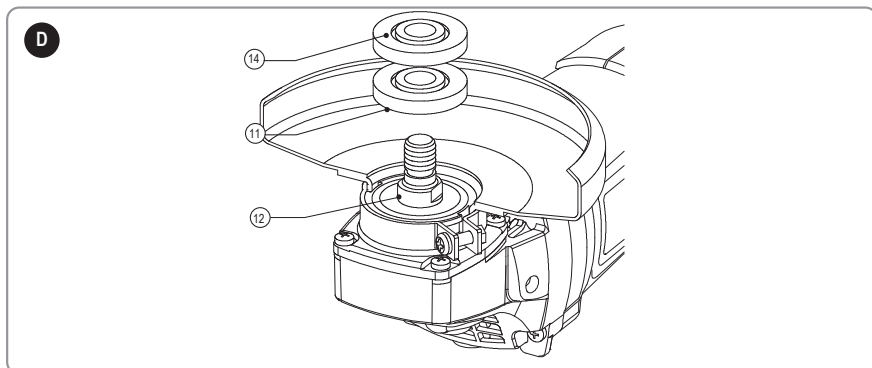
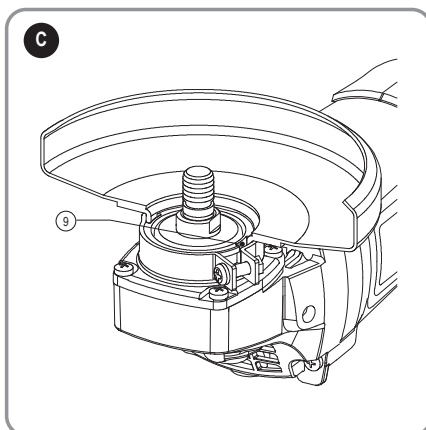
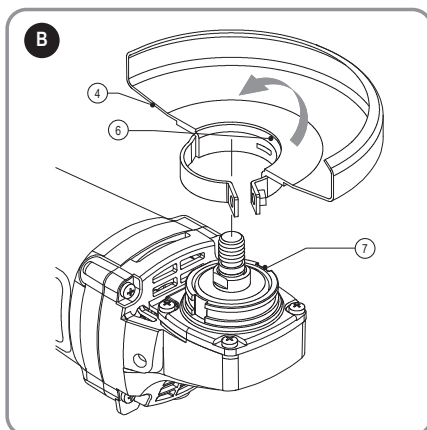
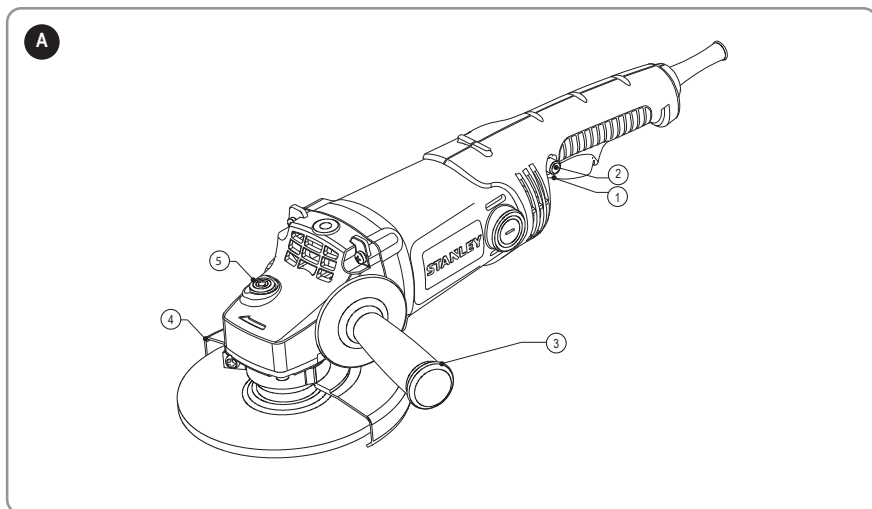


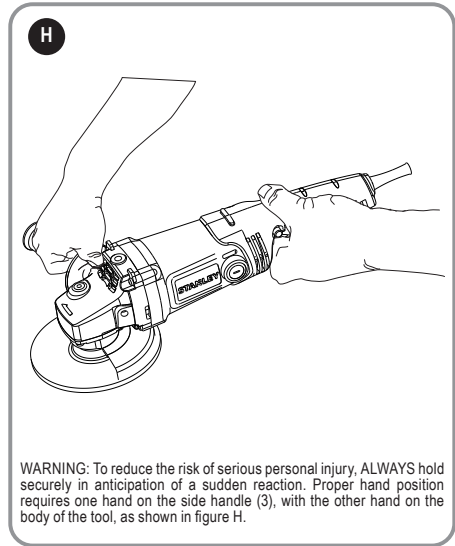
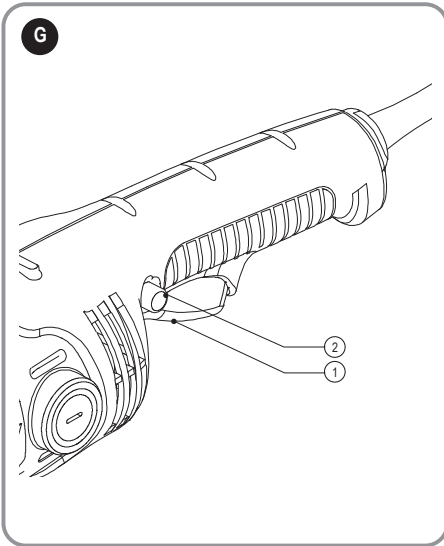
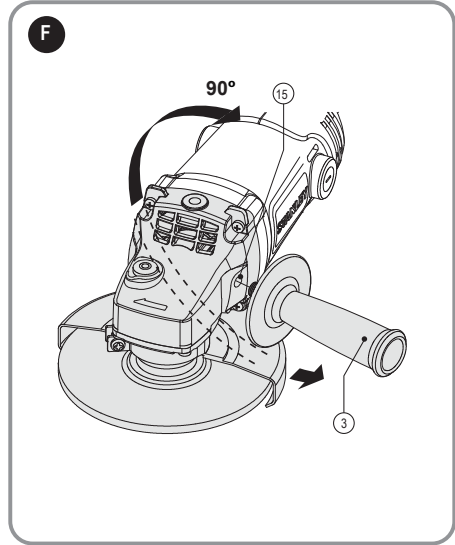
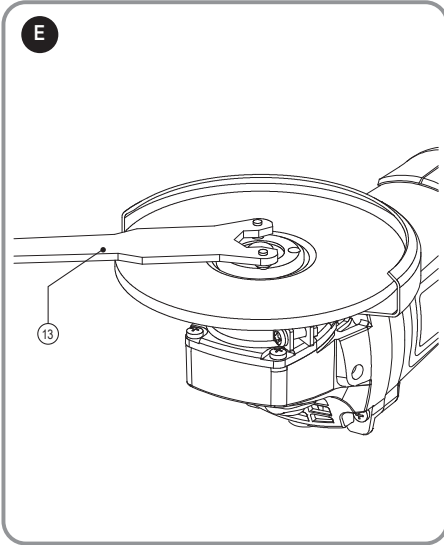
STANLEY®



SGM146

English	Page	04
French	Page	11
العربية	Page	25





Intended Use

Your STANLEY Medium angle grinder SGM146 has been designed for grinding metal using the appropriate type of grinding disc. This tool is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



Warning: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs

and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

Safety Instructions for all Operations

- a. **This power tool is intended to function as a grinder or sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b. **Operations such as polishing, cutting-off and wire brushing are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories can not be adequately guarded or controlled.
- f. **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbor hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheel for chips and cracks. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Stop immediately if there is a considerable vibration or if other defects are detected. If this condition occurs, check the machine to determine the cause. Always store the abrasive wheel safely and on dry places outside of the reach of children. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations.** The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j. **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**
- k. **Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.**

- l. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- p. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Causes and Operator Prevention of Kickback

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up.** The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c. **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to

snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

- e. **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding

- a. **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- b. **The grinding surface of the centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- c. **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- f. **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

Additional Safety Information

- This tool is not designed to be used with wire wheels and wire cup.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

LABELS ON TOOL

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Wear safety glasses.



Wear ear protection.

Date Code Position (Fig. A)

The Date Code (16), which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2017 XX XX

Year of Manufacture Package Contents

THE PACKAGE CONTAINS

1 Angle grinder

1 Guard

1 Side handle

1 Flange set

1 Two-pin spanner

1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (Fig. A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 ON/OFF-switch
- 2 Lock button
- 3 Side handle
- 4 Guard
- 5 Spindle lock

ELECTRICAL SAFETY

Only one voltage is applicable to this tool. Be sure to check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your Stanley tool is equipped with double insulation, hence, it does not require to be earthed

When the power cord is damaged, have it sent to a STANLEY service center for replacement to specially prepared cables.

USING AN EXTENSION CABLE

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (**see Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.

Attaching the Side Handle (Fig. F)

WARNING: Before using the tool, check that the handle is tightened securely.



WARNING: The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times. Screw the side handle (3) tightly into one of the holes (15) on the side of the gear case.

Mounting and Removing the Guard

WARNING: Guards must be used with this grinder.

Mounting (FIG. B & C)

- Place the angle grinder on a table, spindle up.
- Align the lug (6) with the slot (7) in the bracket.
- Press the guard (4) down and turn it in the direction of the arrow (Fig. B).

Removing (FIG. B & C)

- Hold the tool in your hand.
- Loosen the screw 9 on the guard collar.
- Rotate the guard until the lug locates in the slot.
- Release the guard.

Attaching and Removing Grinding Wheels (Fig. D, E)

Warning: Do not use damaged grinding wheels.

- Place the tool on a work bench, groove facing up.
- Attach the inner flange(11) correctly on the output shaft(12) Fig. D

- Place the grinding wheel on the inner flange(11) when attaching a grinding wheel with a raised center, make sure that the raised center faces the inner flange.
- Place the sanding sheet on the rubber backing pad.
- Tighten the outer flange(14) until the output shaft (12) (Fig.E) when attaching the grinding wheel, the ring on top of the outer flange(14) must face the wheel.
- Press the spindle lock button (5) and prevent the spindle (12) from rotating until it locks in place.
- Use the pin spanner to tighten the outer flange (14)

2. Keep the edge of the wheel tilted at angle from 15 to 30 degrees against surface of the workpiece.
3. When using a new grinding wheel, do not operate the wheel i nthe B direction, otherwise, it will cut into the workpiece. When the edge of wheel has been rounded off, you are free to operate the grinder in either the A or B direction.

Starting and Stopping (Fig. A)



WARNING: Before using the tool, check whether the handle is tightened securely. Check whether the ON/OFF switch is working normally

To start the tool, press the lock button (2) and then press the trigger (1), if wants to lock the unit to “on” position, keep pressing the trigger (1), further press the button (2). To turn off the unit, just press the trigger and loose, unit will stop running.

Switching



CAUTION: Hold the body of the tool firmly to maintain control of the tool at start up and during use and until the wheel or accessory stops rotating. Make sure the wheel has come to a complete stop before laying the tool down.

ON/OFF switch (1) with auto-lock



WARNING: Before connecting the tool to a power supply, be sure the trigger switch is in the off position by pressing the front part of the switch and releasing. Ensure the trigger switch is in the off position as described above after any interruption in power supply to the tool, such as the activation of a circuit breaker, accidental unplugging, or power failure. If the trigger switch is locked on when the power is connected, the tool will start unexpectedly.

To start the tool, press the lock button (2) and then press the trigger (1).

Lock feature of the ON/OFF switch

Press the lock button (2) and then press the trigger (1), the tool will start. Keep pressing the trigger, then further press the lock button (2), the unit will be locked into “on” position. To turn off the tool, Press the trigger (1) then loose, the lock button (2) will spring up and tool will stop running.

Explanation: Before coming into contact with the object you are working on, make sure the abrasive wheel is turning at maximum speed. Before turning off the tool, lift the tool up from the object you are working on



CAUTION: Make sure the abrasive wheel is completely stopped before putting down the tool.

Prior to Operation

- Install the appropriate guard and disk or wheel. Do not use excessively worn disks or wheels.
- Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- Be sure the inner and outer flange are mounted correctly.
- Make sure the disk or wheel rotates in the direction of the arrows on the accessory and the tool.
- Do not use cutting-off wheels for side grinding.
- Ensure that sparks resulting from use do not create hazard e.g. do not hit persons, or ignite flammable substances.

Operation (Fig. F)

Instruction



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/installing any accessory. Before reconnecting the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.



WARNING:

- Make sure all materials to be grinded are secured in position.
 - Apply slight pressure to the tool. Do not apply side pressure to abrasive disc.
 - Avoid overloading. If the tool becomes hot, let it spin for a few minutes with no load.
1. Be sure to hold the tool tightly with both hands (one hand on housing, the other on side handle). Start the tool and bring the grinding wheel on the workpiece.

Rotating the Gear Case (Fig. F)

The gear case is mounted onto the tool casing, and it can be rotated to give the user a more comfortable experience while cutting.

The rotating gear case can be turned 90 degrees, 180 degrees, and 270 degrees to the left or to the right.

- Loosen the four screws on the gear case.
- Rotate the gear case till it reaches its ideal location.
- Tighten the four screws on the gear case.
- Ensure that the rotating mechanism is locked.



WARNING: Do NOT use the tool when the gear case is unlocked.

Spindle Lock (Fig. A)

The spindle lock (5) is provided to prevent the spindle from rotating when installing or removing wheels. Operate the spindle lock only when the tool is turned off, unplugged from the power supply, and has come to a complete stop.

NOTE: To reduce the risk of damage to the tool, do not engage the spindle lock while the tool is operating. Damage to the tool will result and attached accessory may spin off possibly resulting in injury.

To engage the lock, depress the spindle lock button and rotate the spindle until you are unable to rotate the spindle further.

Metal Applications

When using the tool in metal applications, make sure that a residual current device (RCD) has been inserted to avoid residual risks caused by metal swarf.

If the power supply is shut off by the RCD, take the tool to authorised STANLEY repair agent.



WARNING: In extreme working conditions, conductive dust can accumulate inside the machine housing when working with metal. This can result in the protective insulation in the machine becoming degraded with a potential risk of an electrical shock. To avoid build-up of metal swarf inside the machine, we recommend to clear the ventilation slots on a daily basis. See Maintenance.

MAINTENANCE

Your STANLEY power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Before reconnecting the tool, depress and release the trigger switch to ensure that the tool is off. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Notes

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.

Standard equipment and accessories may vary by country.

Product specifications may differ by country.

Complete product range may not be available in all countries.

Contact your local STANLEY dealers for range availability.

at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.2helpU.com

TECHNICAL DATA

MEDIUM ANGLE GRINDER		SGM146
Voltage	V _{AC}	220-240V
Frequency	Hz	50/60Hz
Power input	W	1400
Rated speed	min ⁻¹	9500
Wheel diameter	mm	150
Grinding Wheel thickness	mm	6
Spindle diameter		M14
Weight	kg	3.1

Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and/ or authorized service agents throughout your country. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest to you.

ONE YEAR WARRANTY

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons;
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components
- The product hasn't been used for hire purposes

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office

Utilisation prévue

Votre meuleuse d'angle moyenne STANLEY SGM146 a été conçue pour meuler le métal à l'aide du type de disque à meuler approprié. Cet outil est destiné à l'usage professionnel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous définissent le niveau de gravité de chaque mention d'avertissement. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.



DANGER: Indique une situation imminente dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.



ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures légères ou mineures.

AVIS: Indique une pratique ne concernant pas les blessures corporelles qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.



Avertissement : Afin de réduire le risque de blessures, lisez le manuel d'instructions.

Avertissements de sécurité générale de l'outil électrique



AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut causer un incendie, une électrocution et/ou de graves blessures.

Conservez tous ces avertissements et instructions à titre de référence ultérieure

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1. Sécurité de la zone de travail

- Travaillez dans un endroit propre et bien éclairé.** Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents.
- Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquides inflammables, de gaz, ou de poussière.** La

mise en marche de l'outil crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.

- Éloignez les enfants et les personnes présentes de la zone lorsque l'outil est en fonctionnement.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre (mis à la terre).** Des prises non modifiées et raccordées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'un outil électrique est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge spécialement prévue à cet effet.** L'usage d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels (RCD).** L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuel. Utilisez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures corporelles.

- c. **Évitez les démarrages intempestifs. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de le brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
 - d. **Retirez toute clé de sécurité ou autre clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laissez une clé de sécurité ou une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures corporelles.
 - e. **Ne vous penchez pas trop. Gardez en permanence une position stable et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - g. **Si des dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les dangers associés à la présence de poussière.
- 4. Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail.** L'outil adapté est plus efficace et moins dangereux s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc de batterie de l'outil avant de procéder à tout réglage, remplacement d'accessoires ou rangement des outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d. **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs inexpérimentés.
 - e. **Entretenez les outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et leur état peuvent affecter l'outil lors de l'utilisation. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus aux bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
 - g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil etc., conformément à ces instructions en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
- 5. Service**
- a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur habilité utilisant uniquement les pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES

Consignes de sécurité pour toutes les utilisations

- a. **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meuleuse ou ponceuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique.** Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- b. **Cet outil n'est pas destiné à fonctionner comme polisseuse, tronçonneuse et brosse métallique.** L'utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu est dangereuse et peut provoquer des blessures corporelles.
- c. **N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux spécialement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait de pouvoir fixer un accessoire à votre outil ne signifie pas que son utilisation est sécurisée.
- d. **La vitesse nominale de l'appareil doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires utilisés à une vitesse supérieure à la vitesse nominale peuvent se briser et se détacher.
- e. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être inférieurs à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de dimensions incorrectes ne peuvent être correctement protégés ou contrôlés.
- f. **Le filetage des accessoires de montage doit correspondre au filetage du mandrin de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des brides, le diamètre de l'arbre de l'accessoire doit correspondre à celui de la bride.** Les accessoires comprenant des tailles d'ancrage qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés et entraîneront des vibrations excessives pouvant aboutir à une perte de contrôle.

- g. **N'utilisez pas d'accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation, vérifiez que l'accessoire, comme par exemple le disque abrasif, n'est pas ébréché et craquelé. En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir vérifié et installé un accessoire, tenez-vous, ainsi que les personnes présentes, à distance de l'accessoire et faites tourner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute. Arrêtez l'opération immédiatement en cas de vibrations importantes ou si d'autres défauts sont détectés. Si cette situation se produit, vérifiez la machine pour en déterminer la cause. Stockez toujours le disque abrasif en toute sécurité et dans des endroits secs hors de portée des enfants. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant ce test.
- h. **Portez un équipement de protection individuelle.** En fonction de l'utilisation, utilisez un écran facial, des lunettes protectrices contre les agents chimiques ou des lunettes de sécurité. Si besoin, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou les pièces à usiner. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les projections de débris générés au cours de différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doivent être capables de filtrer les particules produites par vos travaux. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- i. **Les personnes présentes doivent se tenir à distance de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments de pièce à usiner ou d'accessoire cassé peuvent être projetés au-delà de la zone d'opération immédiate et provoquer des blessures.
- j. Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire coupant peut être en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble d'alimentation. Si l'accessoire de découpe entre en contact avec un câble « sous tension », les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » risquent de transmettre le courant et infliger un choc électrique à l'opérateur.
- k. **Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon risque d'être coupé ou accroché et vous risquez de vous coincer la main ou le bras dans l'accessoire en rotation.
- l. **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit à l'arrêt complet.** L'accessoire en rotation peut accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- m. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le transportez.** Un contact accidentel avec

l'accessoire en rotation peut accrocher vos vêtements et vous tirer vers lui.

- n. **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur risque d'attirer la poussière à l'intérieur du logement et une accumulation excessive de métaux peut provoquer des dangers électriques.
- o. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- p. **N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'usage d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Causes et prévention du recul sur l'opérateur

Le recul est une réaction soudaine provoquée par le pincement ou l'accrochage d'un disque en rotation ou de tout autre accessoire. L'accessoire en rotation cale alors rapidement, ce qui projette l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si un disque abrasif est accroché ou pincé par la pièce à usiner, le rebord du disque qui entre dans le point de pincement peut accrocher la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion du disque. Le disque peut alors dévier vers l'opérateur ou dans la direction opposée selon la direction du disque au point de pincement. Les disques abrasifs peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le recul résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de l'inobservation des procédures d'utilisation et peut être évité en suivant les précautions appropriées indiquées ci-dessous :

- a. **Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à résister aux reculs.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du recul ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les réactions de couple ou les forces de recul s'il prend les précautions appropriées.
- b. **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- c. **Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le recul propulse l'outil dans le sens opposé au mouvement du disque au point d'accrochage.
- d. **Soyez particulièrement attentif lorsque vous travaillez sur des angles, des rebords coupants etc.** Évitez d'accrocher ou de faire rebondir l'accessoire. Les coins, les rebords tranchants ou rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et provoquer une perte de contrôle ou un recul.

- e. **Ne fixez pas de chaîne coupante, de lame à sculpter ou autre lame de scie dentée.** Ces lames provoquent souvent des reculs et des pertes de contrôle.

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage

- a. **Utilisez uniquement des types de disques recommandés pour votre outil électrique et le protecteur spécifique conçu pour le disque** choisi. Les disques pour lesquels l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent être protégés de manière adéquate et sont dangereux.
- b. **La surface de meulage des disques abaissés au centre doit être fixée sous le rabot de la lèvre du protecteur.** Un disque mal monté qui se projette à travers le rabot de la lèvre du protecteur ne peut pas être protégé correctement.
- c. **Le protecteur doit être fixé correctement à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, ainsi, moins de surface du disque est exposée en direction de l'opérateur.** Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de disque cassée, d'un contact accidentel avec le disque et des étincelles qui pourraient prendre feu sur les vêtements.
- d. **Les disques doivent être utilisés uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : n'utilisez pas le côté à tronçonner du disque pour abraser.** Les disques à tronçonner par abrasion sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales peut les faire briser en éclats.
- e. **Toujours utiliser des flasques de disque en bon état, de taille et de forme adaptées au disque choisi.** Les flasques doivent être appropriés afin de réduire les risques de rupture du disque. Les flasques de disques à tronçonner par abrasion peuvent être différentes des flasques des autres disques.
- f. **N'utilisez pas de disques usés provenant d'outils électriques de plus grande taille.** Les disques destinés à des outils électriques plus grands ne sont pas adaptés à la vitesse supérieure d'un outil plus petit et risquent d'éclater.

Informations de sécurité supplémentaires

- Cet outil est conçu pour un usage avec des disques à fils et brosses à coupe métallique.



AVERTISSEMENT : Nous recommandons l'utilisation d'un appareil contre les courants résiduels avec un courant nominal résiduel de 30 mA maximum.

RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des instructions de sécurité en vigueur et

la munition des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Il s'agit de :

- Troubles de l'audition
- Risques de blessures corporelles dues aux particules volantes.
- Risques de brûlures dues à la chaleur des accessoires pendant l'utilisation.
- Risques de blessures corporelles dues à un usage prolongé.
- Risques d'explosion de poussière de substances dangereuses.

ÉTIQUETTES DE L'OUTIL

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur l'outil montrent les pictogrammes suivants :



Lisez le manuel d'instructions avant l'utilisation.



Portez des lunettes de protection.



Portez une protection auditive.

Position du code de date (Schéma A)

Le code de date (16) qui comporte également l'année de fabrication est imprimé sur le logement.

Exemple :

2017 XX XX

Année des contenus d'emballage de fabrication

L'EMBALLAGE CONTIENT

- 1 Meuleuse d'angle
- 1 Protecteur de meule
- 1 Poignée latérale
- 1 Jeu de brides
- 1 Clé à double broche
- 1 Manuel d'instructions
- Vérifiez l'absence d'éventuels dégâts sur l'outil, les pièces ou accessoires pouvant s'être produits lors du transport.
- Prenez le temps de bien lire et comprendre ce manuel avant l'utilisation.

Description (Schéma A)



AVERTISSEMENT: Ne modifiez jamais l'outil électrique ou une de ses pièces. Cela pourrait occasionner des dégâts ou des blessures corporelles.

- Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- Bouton de verrouillage
- Poignée latérale
- Protecteur
- Verrouillage de la broche

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Une seule tension est applicable à cet outil. Assurez-vous que l'alimentation corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Votre outil Stanley est équipé d'une double isolation, de ce fait, il n'a pas besoin d'être mis à la terre.

Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, envoyez-le au centre de service après-vente de STANLEY pour le remplacement des câbles spécifiques.

UTILISATION D'UNE RALLONGE

Si une rallonge est utilisée, utilisez-en une à 3 conducteurs adaptée à l'alimentation de cet outil (**voir Caractéristiques techniques**). La dimension minimale du conducteur est de 1,5 mm² ; la longueur maximale est de 30 m.

Lorsque vous utilisez un rouleau à câble, déroulez-le toujours complètement.

MONTAGE ET RÉGLAGE



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures physiques graves, éteignez l'appareil et retirez la batterie avant de réaliser des réglages ou de démonter/installer des accessoires. Avant de rebrancher l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est hors tension. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Fixation de la poignée latérale (Schéma F)



AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser l'outil, vérifiez si la poignée est bien serrée.



AVERTISSEMENT : La poignée latérale doit toujours être utilisée pour garder le contrôle de l'outil à tout moment.

Vissez fermement la poignée latérale (3) dans un des orifices (15) sur le côté fin du carter d'engrenage.

Montage et retrait du protecteur



AVERTISSEMENT: Des protecteurs doivent être utilisés avec cette meuleuse.

Montage (SCHÉMA B & C)

- Placez la meuleuse d'angle sur une table, broche vers le haut.
- Alignez la languette (6) sur la fente (7) dans le support.
- Enfoncez le protecteur (4) et tournez-le dans le sens de la flèche (Schéma B).

Retrait (SCHÉMA B & C)

- Tenez l'outil dans votre main.
- Desserrez la vis (9) du protecteur de la meule.
- Faites tourner jusqu'à ce que la languette soit située dans la fente.
- Relâchez le protecteur.

Fixation et retrait des meules (Schémas D, E)



Avertissement: N'utilisez pas de meules endommagées.

- Placez l'outil sur un plan de travail en orientant la rainure vers le haut.
- Fixez correctement la bride intérieure (11) sur l'arbre de sortie (12) Schéma D.
- Placez la meule sur la bride intérieure (11) lors de la fixation d'une meule avec un centre élevé, assurez-vous que le centre élevé soit orienté vers la bride intérieure.
- Placez une feuille abrasive sur la plaque en caoutchouc.
- Serrez la bride extérieure (14) jusqu'à l'arbre de sortie (12) (Schéma E) lors de la fixation de la meule, l'anneau au-dessus de la bride extérieure (14) doit être orienté vers la meule.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (5) et empêchez la broche. (12) de tourner jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Utilisez la clé à broche pour serrer la bride extérieure (14).

Avant l'utilisation

- Installez le protecteur et le disque ou la meule appropriés. N'utilisez pas excessivement des disques ou meules usés.
- N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez l'accessoire. En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir vérifié et installé un accessoire, tenez-vous, ainsi que les personnes présentes, à distance de l'accessoire et faites tourner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant ce test.
- Veillez à ce que les brides intérieure et extérieure soient fixées correctement.
- Assurez-vous que le disque ou la meule tourne dans le sens des flèches sur l'accessoire et l'outil.
- N'utilisez pas de meules à tronçonner pour le meulage latéral.
- Veillez à ce que les étincelles provoquées par l'utilisation n'occasionnent pas de situations dangereuses, comme atteindre des personnes ou prendre feu sur des substances inflammables.

Fonctionnement (Schéma F)

Instructions



AVERTISSEMENT: Suivez toujours les instructions de sécurité et le règlement applicable.



AVERTISSEMENT: Afin de réduire les dangers de blessures corporelles graves, veuillez mettre l'appareil hors tension et débrancher toutes les prises avant de procéder à des réglages, de retirer ou d'installer des accessoires. Avant de rebrancher l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est déjà hors tension.



AVERTISSEMENT :

- Assurez-vous que tous les matériaux à meuler sont en position sécurisée.
 - Appuyez légèrement sur l'outil. N'appuyez pas latéralement sur le disque abrasif.
 - Évitez de surcharger. Si l'outil chauffe, laissez-le tourner à vide pendant quelques minutes.
1. Assurez-vous de tenir fermement l'outil avec vos deux mains (une main sur le boîtier, l'autre sur la poignée latérale). Faites fonctionner l'outil et dirigez la meule sur la pièce à traiter.
 2. Veuillez à ce que le rebord soit incliné de 15 à 30 degrés sur la surface de la pièce à traiter.
 3. Lorsque vous utilisez un nouveau disque, ne l'utilisez pas dans la direction B, autrement, vous découperez la pièce à travailler. Lorsque le rebord du disque est arrondi, vous pouvez utiliser la meuleuse dans chacune des positions A ou B.

Démarrage et arrêt (Schéma A)



AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser l'outil, vérifiez si la poignée est bien serrée. Vérifiez si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT fonctionne correctement.

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton de verrouillage (2), puis sur la gâchette (1). Si vous voulez verrouiller l'unité sur la position marche, maintenez la gâchette (1) enfoncée, appuyez davantage sur le bouton (2). Pour mettre l'unité hors tension, appuyez sur la gâchette et relâchez, et elle s'arrêtera de fonctionner.

Utilisation des interrupteurs



ATTENTION: Tenez fermement le corps de l'appareil afin de maintenir le contrôle de l'appareil au démarrage et pendant l'utilisation et jusqu'à ce que le disque ou les accessoires cessent de tourner. Assurez-vous que le disque est à l'arrêt complet avant de déposer l'appareil.

Interrupteurs MARCHE/ARRÊT (1) avec verrouillage automatique



AVERTISSEMENT: Avant de brancher l'outil sur un secteur, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt en appuyant sur la partie frontale de l'interrupteur et en relâchant. Après toute interruption d'alimentation de l'outil, comme l'activation d'un disjoncteur de circuit, un débranchement accidentel ou une coupure de courant, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt tel qu'indiqué ci-dessus. Si l'interrupteur est verrouillé sur marche lorsque l'alimentation est branchée, l'outil démarrera de façon intempestive.

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton de verrouillage (2) puis sur la gâchette (1).

Fonction Verrouillage de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT

En appuyant sur le bouton de verrouillage (2) puis sur la gâchette (1), l'outil démarre. En continuant d'appuyer sur la gâchette, puis davantage sur le bouton de verrouillage (2), l'unité se verrouille en position de marche. Pour désactiver l'appareil, appuyez sur la gâchette (1) puis relâchez, le bouton de verrouillage (2) rebondira et l'outil s'arrêtera de fonctionner.

Explication : Avant d'entrer en contact avec les objets sur lesquels vous travaillez, assurez-vous que le disque abrasif tourne à vitesse maximale. Avant de mettre l'outil hors tension, éloignez-le de l'objet sur lequel vous êtes en train de travailler.



ATTENTION: Assurez-vous que le disque abrasif est à l'arrêt complet avant de reposer l'outil.

Faire pivoter le carter d'engrenage de la meuleuse (Schéma F)

Le carter d'engrenage est monté sur le boîtier de l'outil et il peut pivoter afin de rendre l'exercice de découpage plus confortable à l'utilisateur.

Le carter d'engrenage peut pivoter de 90 degrés, 180 degrés et 270 degrés vers la gauche ou vers la droite.

- Desserrez les quatre vis sur le carter d'engrenage.
- Faites pivoter le carter d'engrenage jusqu'à ce qu'il trouve sa position idéale.
- Serrez les quatre vis sur le carter d'engrenage.
- Assurez-vous que le mécanisme rotatif est verrouillé.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas l'outil lorsque le carter d'engrenage est déverrouillé.

Verrouillage de la broche (Schéma A)

Le verrouillage de la broche (5) sert à empêcher la broche de tourner lors de l'installation ou du retrait des disques. Actionnez le verrouillage de la broche uniquement lorsque l'appareil est hors tension, débranché de l'alimentation et totalement à l'arrêt.

REMARQUE: Pour réduire le risque d'endommager l'outil, n'engagez pas le verrouillage de la broche lorsque l'outil est en marche. Cela endommagerait l'outil et les accessoires qui y sont fixés pourraient s'en détacher et provoquer des blessures.

Pour engager le verrouillage, appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et faites tourner la broche au maximum.

Applications sur métaux

Lorsque vous utilisez l'outil sur des métaux, assurez-vous qu'un appareil contre les courants résiduels a été inséré afin d'éviter les risques résiduels que représentent les copeaux métalliques.

Si l'alimentation électrique est coupée par l'appareil contre les courants résiduels (RCD), apportez l'outil chez un réparateur STANLEY agréé.



AVERTISSEMENT: Dans des conditions de travail extrêmes, de la poussière conductrice peut s'accumuler dans le logement de la machine lorsque vous travaillez avec du métal. Cela peut entraîner une isolation protectrice dans la machine qui se dégrade avec un risque potentiel de décharge électrique. Pour éviter l'accumulation de copeaux métalliques dans la machine, nous recommandons le nettoyage des fentes d'aération quotidiennement. Voir Entretien.

ENTRETIEN

Votre appareil électrique STANLEY a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien soigneux et régulier.



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures physiques graves, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant de réaliser des réglages ou de retirer/installer des accessoires. Avant de rebrancher l'outil, appuyez sur la gâchette et relâchez-la pour vous assurer que l'outil est hors tension. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Nettoyage



AVERTISSEMENT: Éliminez la poussière et la saleté du boîtier principal à l'aide d'air sec chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Portez systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussière

homologués au cours de cette procédure.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais de solvants ou autres produits chimiques corrosifs pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de ces parties. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais couler un liquide à l'intérieur, ne plongez jamais quelque partie que ce soit de l'appareil dans un liquide.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT: Étant donné que les accessoires autres que ceux offerts par STANLEY n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires STANLEY recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Veillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères normales.

Si vous deviez un jour remplacer votre produit STANLEY ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Faites en sorte que ce produit soit traité séparément.



STANLEY met à disposition un centre de collecte et de recyclage pour les produits STANLEY en fin de vie. Et pour en tirer parti, vous devez retourner votre produit à un agent de réparation agréé qui se chargera de la collecte.

Vous pouvez trouver l'agent de réparation agréé le plus proche en contactant votre agence STANLEY locale à l'adresse indiquée dans ce manuel. Autrement, une liste d'agents de réparation agréés STANLEY et des informations complètes concernant notre service après-vente, y compris les coordonnées, sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Remarques

STANLEY mène une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve, de ce fait, le droit d'en modifier les caractéristiques et les prix sans préavis.

Les accessoires ou équipements peuvent varier selon le pays. Les spécifications du produit peuvent varier selon le pays.

La gamme complète du produit peut ne pas être disponible dans tous les pays. Contactez votre revendeur STANLEY local concernant la disponibilité de la gamme.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MEULEUSE D'ANGLE MOYENNE		SGM146
Tension	V _{AC}	220-240 V
Fréquence	Hz	50/60 Hz
Alimentation électrique	W	1400
Vitesse nominale	Min ⁻¹	9500
Diamètre du disque	mm	150
Largeur de la meule	mm	6
Diamètre de la broche		M14
Poids	kg	3,1

Information concernant le centre de service

STANLEY offre un réseau complet de centres de service autorisés dans votre pays. Tous les centres de service STANLEY disposent d'un personnel formé afin de fournir un service efficace et de confiance aux clients. En cas de besoin de plus d'informations techniques, de réparation, de remplacement de pièces authentiques d'usine, contactez le centre STANLEY le plus proche de chez vous.

Garantie 1 an

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel.
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie;
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux;
- L'utilisateur n'a pas utilisé le produit à des fins locatives.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet : www.2helpU.com

ضمان سنة واحدة

إذا وجد في منتج ستانلي عيب تصنيع أو خامات في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن لك ستانلي استبدال جميع الأجزاء المعيبة أو استبدال الوحدة مجاناً وفق تقديرنا المطلق شريطة:

- عدم إساءة استخدام المنتج ووجوب استخدامه وفقاً لدليل التعليمات.
- عدم تعرض المنتج لليلي والإهلاك العادي.
- عدم محاولة إصلاح المنتج عن طريق أشخاص غير معتمدين.
- تقديم سند إثبات الشراء.
- إعادة منتج ستانلي كاملاً مع جميع المكونات الأصلية.
- عدم استخدام المنتج لأغراض التأجير.

إذا كنت ترغب في المطالبة بالضمان، اتصل ببائعك أو تحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد لستانلي أو اتصل على مكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في هذا الدليل. كما يمكن الحصول على قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: www.2helpU.com.

حماية البيئة

فرز النفايات، يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.



إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي، أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية. وقم بإتاحته للفرز.

يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.



يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بمكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: www.2helpU.com.

ملاحظات

سياسة شركة STANLEY تعتمد على التحسين المستمر لمنتجاتنا؛ ومن ثم فإننا نحتفظ بحق إجراء أي تعديلات على المنتجات بغرض تحسين مواصفاتها بدون إشعار مسبق.

التجهيزات والملحقات المعيارية يمكن أن تتباين من بلد لآخر.

مواصفات المنتج يمكن أن تتباين من بلد لآخر.

يمكن ألا يكون مدى النطاق الكامل للمنتج متوفرًا في كل البلدان. اتصل بوكيل STANLEY المحلي للتحقق من نطاق التوفر.

البيانات الفنية

SGM146	مجلخة زاوية متوسطة الحجم
٢٢٠ - ٢٤٠ فلت	الجهد الكهربائي
٦٠/٥٠ هرتز	التردد
١٤٠٠ وات	دخل الطاقة
٩٥٠٠ دقيقة - ١	السرعة المقدرة
١٥٠ ملم	قطر العجلة
٦ ملم	سُمك عجلة الجلخ
M١٤	قطر محور الدوران
٣,١ كجم	الوزن

معلومات الصيانة

شركة STANLEY توفر شبكة كاملة من مراكز الصيانة المملوكة و/أو المعتمدة منتشرة في جميع أنحاء البلاد. لدى كل مراكز صيانة STANLEY فرق عمل مدربة لإمداد العملاء بخدمة فعالة ومعتمدة للأدوات الكهربائية. يرجى الاتصال بأقرب فرع لشركة STANLEY إليك، سواء كنت بحاجة إلى استشارة فنية أو إصلاح أو قطع غيار أصلي.

التطبيقات المعدنية

في حالة استخدام الأداة في التطبيقات المعدنية، تأكد من إدخال جهاز قاطع الدورة (RCD) لتجنب حدوث مخاطر التيار الكهربائي المتبقي الناجمة عن البرادة المعدنية.

وإذا تعرض التيار الكهربائي للإيقاف بواسطة جهاز قاطع الدورة (RCD)، أحضر الأداة إلى فني إصلاح معتمد من قبل شركة STANLEY.

تحذير: في حالات العمل القصوى، قد تتراكم البرادة الموصلة للطاقة داخل هيكل الأداة أثناء العمل في المكونات المعدنية. وقد ينجم عن ذلك حدوث تدني في العزل الواقي بالأداة مع احتمال التعرض لصدمة كهربائية. ولتجنب تراكب البرادة المعدنية داخل جسم الأداة، يوصى بتنظيف فتحات التهوية دوريًا. انظر الصيانة.



الصيانة

تم تصميم أداة طاقة STANLEY لكي تعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. ويتوقف الاستخدام المستمر المرضي للجهاز على إجراء الصيانة والتنظيف الدوري للجهاز.

تحذير: للتقليل من مخاطر الإصابة البدنية الخطيرة، قم بإيقاف تشغيل الأداة وافصلها عن مصدر التيار الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو إزالة/تركيب الملحقات أو الكاماليات. قبل إعادة توصيل الأداة، اضبط على مفتاح التفعيل وحزّره للتحقق من أن الأداة مطفأة بالفعل. بدء التشغيل العرضي قد يؤدي إلى حدوث إصابة.



التشحيم



لا تتطلب الأداة الكهربائية لديك تشحيمًا إضافيًا.

التنظيف



تحذير: قم بنفخ الأوساخ والأتربة من العلبة الرئيسية عن طريق استخدام الهواء الجاف كلما ترى التراب قد تجمع في فتحات التهوية وحولها. عند اتخاذ هذا الإجراء ارتدِ واقي للعين مع قناع للوقاية من التراب معتمدين ومناسبين.

تحذير: لا تقم مطلقًا باستخدام المذيبات أو المواد الكيماوية القوية الأخرى لتنظيف الأجزاء غير المعدنية في الأداة. هذه المواد الكيماوية يمكن أن تضعف من خامة هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبللة بماء وصابون مخفف فقط. لا تترك أية سوائل تتسرب إلى داخل الأداة، لا تعمر أي من أجزاء الأداة في السائل.



الكاماليات الإضافية

تحذير: نظرًا لعدم اختبار فعالية الكاماليات الأخرى بخلاف تلك المقدمة من شركة STANLEY مع هذا المنتج، فيعد استخدام هذه الكاماليات إجراءً محفوفًا بالمخاطر. وللحد من احتمالية التعرض للإصابة، يجب استخدام الكاماليات الموصى بها من جانب شركة STANLEY فقط مع هذا المنتج.

استشر الموزع الذي تتعامل معه لمزيد من المعلومات حول الكاماليات المناسبة.



- اضغط على زر قفل محور الدوران (5)، وأوقف المحور (12) عن الدوران حتى يثبت في مكانه.
- استخدم مفتاح ثنائي الربط لإحكام ربط الفلانشة الخارجية (14)

ما قبل التشغيل

- ركب الوائي والقرص أو العجلة ذوي المواصفات المناسبة. وتجنّب استخدام الأقراص أو العجل الشديدة التآكل.
- لا تستخدم كيميائيات متضرة. في حالة تعرض الأداة الكهربائية أو الكميائيات للسقوط، احرص قبل كل استخدام على فحصها للتأكد من عدم تلفها، أو استخدم كميائيات غير تالفة. بعد الانتهاء من فحص وتركيب قطعة الكميائيات فاحرص على أن تكون أنت والمرافقين بعيدين عن نطاق قطعة الكميائيات الدوارة وقم بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية على أقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة. الكميائيات المتضرة في المعتاد سوف تنكسر أثناء فترة الاختبار هذه.
- تأكد من تركيب الفلانشة الداخلية والخارجية على نحو صحيح.
- تأكد من دوران القرص أو العجلة في اتجاه الأسهم المبين على الكميائيات والأداة.
- لا تستخدم عجل قطع لإجراء التجليخ الجانبي.
- تأكد من عدم حدوث مخاطر جراء الشرر الناتج عن الاستخدام، كوقوع إصابة بدنية أو إشعال المواد القابلة للاشتعال.

التشغيل (الشكل F)

تعليمات

- تحذير: احرص دائماً على مراعاة تعليمات السلامة والقيود السارية.
- تحذير: لتقليل حجم مخاطر تعرض العاملين للإصابة، يرجى إطفاء الأداة الكهربائية وفصل كل القوابس. قبل ضبط أو فك/تركيب أيّ من الكميائيات، قبل إعادة توصيل الأداة، اضغط وحرر مفتاح التفعيل للتحقق من أن الأداة مطفأة بالفعل.

تحذير:

- تحقق من أن كل المواد المراد تجليخها مثبتة بإحكام في موضعها.
- اضغط قليلاً على الأداة. لا تعرّض قرص التجليخ لضغط جانبي.
- تجنب فرط التحميل. إذا ارتفعت درجة حرارة الأداة، فدعها تدور لبضع دقائق دون حمل.
- 1. تأكد من الإمساك بالأداة بإحكام بكلتا يديك (يد على العلبة والأخرى على المقبض الجانبي). ابدأ تشغيل الأداة وضع عجل التجليخ على قطعة العمل.
- 2. احرص على أن تكون حافة العجلة مائلة بزواوية تتراوح من 15 إلى 30 درجة في مقابل سطح قطعة الشغل.
- 3. عند استخدام سن جليخ جديد على العجلة فلا تقم بتشغيل العجلة في الاتجاه B، والافسوف تقوم بالقطع في قطعة الشغل. عند القيام بتدوير حافة العجلة فيمكنك بحرية تشغيل المجلحة إما في الاتجاه A أو B.

البدء والإيقاف (الشكل A)

- تحذير: قبل استخدام الأداة، تحقق من أن المقبض مثبت بشكل محكم. تحقق مما إذا كان مفتاح بدء/ إيقاف التشغيل يعمل على نحو طبيعي.

- لبدء تشغيل الأداة، اضغط على زر القفل (2)، ثم اضغط على زر التشغيل (1)، وفي حالة الرغبة في ضبط الأداة على وضع "تشغيل"، اضغط على زر التشغيل (1) وضغطاً مطولاً، ثم اضغط على الزر أكثر. لإيقاف تشغيل الأداة، اضغط على زر التشغيل ثم حرره، وبذلك ستتوقف الأداة عن العمل.

المفتاح



تحذير: أمسك جسم الأداة بثبات للمحافظة على التحكم في الأداة عند بدء التشغيل وأثناء الاستخدام؛ حتى تتوقف العجلة أو الكميائيات عن الدوران. تحقق من أن العجلة قد توقفت تماماً قبل ترك الأداة.

مفتاح بدء/ إيقاف التشغيل (1) المزود بخاصية القفل التلقائي

تحذير: قبل توصيل الأداة بمصدر تيار كهربائي، تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع الإطفاء من خلال الضغط على الجزء الأمامي من المفتاح وحريره. تحقق من أن مفتاح التشغيل في وضع الإطفاء بالشكل الموضح أعلاه بعد حدوث أي خلل في مصدر التيار الكهربائي، مثل تفعيل القاطع الأرضي والفصل المفاجيء للتيار أو انقطاع التيار الكهربائي. وإذا كان مفتاح التشغيل مثبتاً على وضع التشغيل أثناء توصيل التيار الكهربائي، فسيبدأ الأداة في العمل على نحو مفاجئ. لبدء تشغيل الأداة، اضغط على زر القفل (2)، ثم اضغط على زر التشغيل (1).

خاصية القفل بمفتاح التشغيل/الإيقاف

اضغط على زر القفل (2)، ثم اضغط على مفتاح التشغيل (1)، لبدأ الأداة في العمل. اضغط مطولاً على مفتاح التشغيل، ثم اضغط على زر القفل (2) مرة أخرى؛ حتى يتم تثبيت الأداة على وضع "التشغيل". لإيقاف تشغيل الأداة، اضغط على مفتاح التشغيل (1) ثم حرره، وسيندفع بذلك زر القفل (2) إلى الخارج، وستتوقف الأداة عن العمل.

التوضيح: قبل التلامس مع الخامة التي تعمل عليها تحقق من أن عجلة الفرز تعمل بالسرعة القصوى. قبل إطفاء الأداة، ارفعها عن القطعة التي تعمل بها.

تحذير: تحقق من أن عجلة الجليخ متوقفة تماماً قبل إنزال الأداة.

تدوير علبة التروس (الشكل F)

علبة التروس يتم تركيبها في علبة الأداة ويمكن أن يتم تدويرها حتى يشعر المشغل بالاتياح أثناء القطع.

علبة التروس الدوارة يمكن أن يتم تدويرها بزواوية 90 درجة و 180 درجة و 270 درجة إلى اليسار أو إلى اليمين.

- حرر البراغي الأربعة الموجودة على علبة التروس.
- قم بتدوير علبة التروس إلى أن تصل إلى موضعها المثالي.
- أحكم ربط البراغي الأربعة الموجودة على علبة التروس.
- تحقق من أن آلية الدوران مغلقة.

تحذير: لا تستخدم الأداة عندما تكون علبة التروس محررة القفل.

قفل محور الدوران (شكل A)

تتوفر خاصية قفل محور الدوران (5) لمنع محور الدوران من التدوير أثناء تركيب العجلات أو فكها. شغل خاصية قفل محور الدوران فقط في حالة إطفاء الأداة وفصلها عن مصدر التيار الكهربائي، وتوقفها تماماً عن العمل.

ملاحظة: للحد من خطر تعرض الأداة للتلف، لا تقم بتشغيل قفل محور الدوران أثناء تشغيل الأداة. فسيؤدي ذلك إلى إلحاق تلف بالأداة، وقد تبدأ الكميائيات المثبتة في الدوران؛ ما قد ينجم عنه وقوع إصابات.

لتعشيق القفل، اضغط على زر قفل محور الدوران، ثم أدر محور الدوران إلى أن يتعذر عليك الاستمرار في تدويره أكثر.

استخدام وصلة كابل إضافية

إذا كانت ثمة حاجة إلى وصلة كابل إضافية، فاستخدم وصلة كابل معتمدة ثلاثية الأسلاك مناسبة لدخل الطاقة المغذي لهذه الأداة (انظر البيانات الفنية): بحيث لا يقل حجم الموصل الخاص به عن ١,٥ مم²، ولا يزيد طوله على ٣٠ م.
عند استخدام بكرات كابلات فاحرص على فك ملفات الكابل تمامًا.

التجميع والضبط

تحذير: للحد من احتمالية التعرض لإصابة بدنية خطيرة، أو وقف تشغيل الأداة، وافصلها عن مأخذ التيار الكهربائي قبل إجراء أي عمليات ضبط، أو فك/تركيب أي ملحقات أو كماليات. قبل إعادة توصيل الأداة، اضغط على مفتاح التشغيل وحرره للتحقق من أن الأداة مطفأة بالفعل. بدء التشغيل العرضي قد يؤدي إلى حدوث إصابة.

ربط المقبض الجانبي (الشكل F)

تحذير: قبل استخدام الأداة، تحقق من أن المقبض محكم بشكل آمن.
تحذير: ينبغي دومًا استخدام المقبض الجانبي للتحكم في الأداة طوال الوقت.
اربط المقبض الجانبي (٣) بإحكام في إحدى الفجوات (١٥) الموجودة على كل من جانبي علبة القروس.

تركيب الدرع وفكه

تحذير: يجب استخدام الدروع مع هذه المجلحة.

التركيب (شكل B و C)

- ضع مجلحة الزاوية على طاولة، على أن يكون المحور مواجهًا لأعلى.
- ضع العروة (٦) بمحاذاة الشق (٧) في الفتحة.
- اضغط على الدرع (٤) لأسفل، ثم أدبره في اتجاه السهم (الشكل B).

الفك (شكل B و C)

- امسك الأداة بيدك.
- حرر البرغي (٩) الموجود على حلقة الدرع.
- أدبر الدرع حتى تدخل العروفة في الفتحة المخصصة لها.
- ثم حرر الدرع.

تركيب عجلات الجليخ وفكها (شكل D و E)

تحذير: لا تستخدم عجلات الجليخ التالفة.

- ضع الأداة على سطح عمل على أن يكون الحز متجهًا لأعلى.
- ركب الفلانشة الخارجية (١١) بشكل صحيح على عمود الخرج (١٢) شكل D
- ضع عجلة الجليخ على الفلانشة الداخلية (١١) عند تركيب عجلة جليخ بارزة الوسط، وتأكد من مواجهة الجزء الأوسط البارز للفلانشة الداخلية.
- ضع لوح السنفرة على وسادة الدعم المطاطية.
- أحكم ربط الفلانشة الخارجية (١٤) حتى تصل إلى عمود الخرج (١٢) (شكل E) عند تركيب عجلة الجليخ، كما يلزم أن تكون الحلقة الموجودة أعلى الفلانشة الخارجية (١٤) مواجهة للعجلة.

الملاحظات الموجودة على الأداة

بالإضافة إلى الصور التوضيحية المستخدمة في هذا الدليل، تبين الملاحظات الموضوعية على هذه الأداة الصور التوضيحية التالية:

احرص على قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام.

عليك ارتداء نظارة أمان.

ارتدِ واقبات الأذن.

موضع كود التاريخ (شكل A)
كود التاريخ (١٦) الذي يتضمن بيان سنة الصنع، مطبوع في العلبة.
مثال:

XX XX ٢٠١٧

سنة الصنع، محتويات العبوة

تشتمل العبوة على ما يلي

- ١ مجلحة زاوية
 - ١ درع
 - ١ المقبض الجانبي
 - ١ طقم فلانشات
 - ١ مفتاح ربط ثنائي
 - ١ دليل التعليمات
- تأكد من عدم تعرض الأداة أو الأجزاء أو الكماليات للتلوث الذي قد يحدث أثناء عملية النقل.
 - احرص على قراءة هذا الدليل واستيعابه جيدًا بتمهل قبل بدء التشغيل.

الوصف (شكل A)

تحذير: لا تعتمد إلى تعديل الأداة الكهربائية أو أي جزء من أجزائها. فقد ينجم عن ذلك تلف أو إصابة بدنية.

- ١ مفتاح التشغيل/الإيقاف
- ٢ زر تثبيت التشغيل
- ٣ المقبض الجانبي
- ٤ الدرع
- ٥ قفل عمود الدوران

السلامة الكهربائية

توجد فلطية واحدة فقط تنطبق على هذه الأداة. تحقق دائمًا من أن مصدر الكهرباء مماثل للفولت المطلوب المبين على لوحة التصنيف.

أداة STANLEY مجهزة بطبقة عزل مزدوجة؛ وبالتالي فلا داعي لتأريضها.

عند تعرض كابل الطاقة الكهربائية للضرر، فاحرص على إرساله إلى مركز خدمة STANLEY لاستبداله في مقابل الحصول على كابلات معدة خصيصًا لها.

- e لا تقم بشفرة حفر الخشب بجنزير المنشار أو شفرة المنشار المسنن. مثل هذه الشفرات من شأنها أن تصدر حركة ارتدادية مستمرة مع فقدان القدرة على السيطرة.
- لا تقم مطلقاً بإزالة أداة الطاقة الكهربائية إلى أن تتوقف تماماً عن الحركة. قطعة الكماليات الدوارة يمكنها أن تحفر السطح وتخرج أداة الطاقة الكهربائية عن سيطرتك.
- m لا تقم بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية أثناء حملها في جانبك. التلامس المفاجئ بينك وبين قطعة الكماليات الدوارة يمكن أن يتسبب في تشابك ملابسك وسحب قطعة الكماليات إلى جسمك.
- n قم بانتظام بتنظيف منافذ هواء أداة الطاقة الكهربائية. مروحة المحرك سوف تقوم بإدخال الغبار إلى داخل العجلة كما أن التراكم البالغ للغبار المعدني يمكن أن يتسبب في وقوع مخاطر كهربائية.
- o لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. الشرر يمكنه أن يشعل هذه المواد.
- p لا تستخدم الكماليات التي تتطلب مواد تبريد سائلة. استخدام الماء أو أية وسائل تبريد أخرى يمكن أن يتسبب في التعرض لصدمة كهربائية أو الصعق.

تعليمات سلامة إضافية لكل العمليات التشغيلية

- أسباب الارتداد للوراء ووقاية المشغل منه يُقصد بالارتداد للوراء رد الفعل المفاجئ هذا مثلاً لانزلاق عجلة دوارة أو أية كماليات أخرى. الانزلاق أو التشابك يتسبب في التعطل السريع لقطعة الكماليات الدوارة التي تتسبب في دورانها في دفع الأداة بشكل غير محكوم للتحرك في اتجاه مقابل لاتجاه دوران قطعة الكماليات في نقطة الاتصال.
- على سبيل المثال إذا ما كانت هناك عجلة حكاكة متشابكة أو منزلقة على قطعة العمل، فإن حافة العجلة الداخلة في نقطة الانزلاق يمكن أن تدخل في سطح الحافة متسبباً في انثناء أو اعوجاج العجلة. العجلة يمكن أن ترد إلى الأمام أو بعيداً عن المشغل، بحسب اتجاه حركة العجلة في نقطة الانزلاق. العجلات الحكاكة يمكن أيضاً أن تنكسر تحت تأثير هذه الظروف.
- الارتداد هو نتيجة لسوء استعمال الأداة و/أو عمليات التشغيل غير الصحيحة أو الظروف غير المواتية ويمكن تجنبه من خلال اتخاذ إجراءات السلامة الاحتراسية، مثل:

- a المحافظة على مسافة ثابتة من أداة الطاقة الكهربائية وتحديد موضع جسمك وذراعك بالشكل الذي يسمح لك بمقاومة قوى الارتداد. احرص دائماً على استخدام مقبض إضافي، إن وجد، للتحكم الأقصى في الارتداد أو رد فعل العزم أثناء بدء التشغيل. المشغل يمكنه التحكم في رد فعل العزم أو قوى الارتداد إذا ما تم اتخاذ إجراءات احتراسية مناسبة.
- b لا تقم مطلقاً بوضع يدك بالقرب من قطعة الكماليات الدوارة. قطعة الكماليات يمكنها أن ترد أعلى يدك.
- c لا تضع جسمك في المنطقة التي سوف تتحرك فيها أداة الطاقة الكهربائية إذا ما حدث الارتداد. الارتداد سوف يعمل على توجيه الأداة في الاتجاه المقابل لحركة العجل في نقطة التشابك.
- d يجب توخي العناية اللازمة عند إجراء الأعمال على الأركان أو الحواف الحادة وخلافه. تجنب قفز أو انكسار الملحقة. الزوايا أو الحواف الحادة أو الارتداد تميل إلى تمزيق قطعة الكماليات الدوارة متسببة في فقدان السيطرة أو الارتداد للوراء.
- e احرص دائماً على استخدام فلانشات العجل غير المتضررة التي لها نفس المقاس والقطعية الصحيحة للعجلة المختارة. فلانشات العجلة المناسبة توفر الدعم اللازم للعجلة، ومن ثم فإنها تعمل على تقليل احتمالية كسر العجلة. فلانشات عجل القطع يمكن أن تختلف عن فلانشات عجل الحفر.
- f لا تستخدم العجلات المتآكلة من أدوات أكبر. العجلات المخصصة للاستخدام مع أدوات الطاقة الكهربائية الأكبر ليست مناسبة للعمل مع سرعات أعلى لنفس الأداة ويمكن أن تنفجر.

معلومات السلامة الإضافية

- هذه الأداة غير مصممة للاستخدام مع عجل السلك وقمع السلك.

تحذير: يوصى باستخدام جهاز يعمل بتيار كهربائي متبقي قدره 30 ملي أمبير أو أقل.



المخاطر المتبقية

- حتى مع سريان تعليمات السلامة وتطبيق تجهيزات السلامة فهناك بعض المخاطر الأخرى التي لا يمكن تجنب وقوعها. وهذه هي:
- تضرر السمع
 - خطر التعرض لإصابات بدنية جراء الجزيئات المتطايرة.
 - خطر التعرض لحروق جراء الكماليات الملتصقة أثناء العملية.
 - خطر التعرض لإصابات شخصية جراء الاستخدام المطول.
 - خطر التعرض لغبار المواد الخطرة.

4. استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
- a لا تضغط على الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستعمالك. حيث أن الأداة الكهربائية المناسبة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً للمعدل التي صُممت لأجله.
- b لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يغمّ الفتح بالتشغيل والإيقاف. أية أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تصبح خطرة ويجب إصلاحها.
- c أفضل القابض عن مصدر الطاقة الكهربائية و/أو علبه البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أية تعديلات، أو تغيير أية ملحقات، أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على تقليل خطر بدء تشغيل الأداة الكهربائية بدون قصد.
- d خزن الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الغير معتمدين على الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تمثل الأدوات الكهربائية خطراً في أيدي المستخدمين غير المتدربين.
- e قم بصيانة الأدوات الكهربائية. تحقق من وجود أي اختلاف أو عائق في الأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء، وأية حالة أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية. في حالة تلفها، يتم إصلاح الأداة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء صيانة الأدوات الكهربائية بشكل سيء.
- f احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. تعمل الصيانة المناسبة لأدوات القطع ذات الحواف الحادة على تقليل احتمالية أن تظلم ويمكن التحكم فيها بشكل أسهل.
- g استخدم أداة الطاقة الكهربائية والكماليات ورووس الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المراد تنفيذها. استخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.
5. الخدمة
- a احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح الأداة الكهربائية الخاصة بك وباستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. وذلك يضمن سلامة صيانة الأداة الكهربائية.
- قواعد سلامة إضافية خاصة
- تعليمات السلامة المتعلقة بجميع العمليات
- a أداة الطاقة الكهربائية هذه مخصصة للعمل كمخلّعة أو كماكينة صفل. احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات والصور ذات الصلة والمواصفات المرزودة مع الأداة الكهربائية. أي تصور في اتباع تعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن يتسبب في التعرض لصدمة كهربائية ونشوب حريق ووقوع إصابات بالغة أو أي منها.
- b لا يوصى بإجراء العمليات، كالفصل والقطع والجلخ بالفرشاة السلك بواسطة الأداة الكهربائية هذه. العمليات التشغيلية التي لا ينصح باستخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذها يمكن أن تتسبب في وقوع مخاطر وإصابات شخصية بالغة.
- c لا تستخدم الكماليات غير المخصصة والموصى بها من قبل الجهة المصنعة للأداة. فقط لأن الكماليات يمكن أن يتم توصيلها بالأداة
- الكهربائية الخاصة بك، فهي لا تضمن سلامة التشغيل.
- d السرعة الموصى بها للكماليات يجب أن تكون على الأقل مساوية للسرعة القصوى الموضحة على أداة الطاقة الكهربائية. الكماليات التي تعمل بمعدل أسرع من سرعتها المقررة يمكن أن تنكسر ويتطاير القطر الخارجي وسمك الكماليات الخاصة بك يجب أن يكون في إطار المعدل السعوي لأداة الطاقة الكهربائية. الكماليات غير صحيحة المقاس لا يمكن أن تتم حمايتها أو التحكم فيها بشكل مناسب.
- e التركيب المحرز للكماليات يجب أن يكون متوافقاً مع حوزو عمود المطحنة. بالنسبة للكماليات التي يتم تركيبها بالفلاتشات فيجب أن يكون ثقب قطعة الكماليات متوافقاً مع قطر موقع الفلاتشة. الكماليات غير المتوافقة مع هاردوير التركيب لأداة الطاقة الكهربائية سوف تخرج من التوازن وتهتز بشدة ويمكن أن تتسبب في فقدان التحكم.
- f لا تستخدم كماليات متضررة. عليك بفحص الكماليات، كأسطوانة الكشط للتأكد من سلامتها من التشققات والشروخ قبل كل مرة من مرات الاستخدام. إذا تعرضت أداة الطاقة الكهربائية أو الكماليات للسقوط فقم بفحصها للتحقق من تعرضها لأضرار أو قم بتركيب قطعة كماليات غير متضررة. بعد الانتهاء من فحص وتركيب قطعة الكماليات فأحرص على أن تكون أنت والمرافقين بعيدين عن نطاق قطعة الكماليات الدوارة. وقم بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية على أقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة. أوقف تشغيل الأداة الكهربائية على الفور في حالة الشعور باهتزاز ملحوظ، أو عند اكتشاف عيوب أخرى. وفي حالة حدوث ذلك، افحص الأداة للوقوف على السبب. احرص دوماً على تخزين أسطوانة الكشط في موضع آمن بأماكن جافة بعيداً عن متناول الأطفال. الكماليات المتضررة في المعتاد سوف تنكسر أثناء فترة الاختبار هذه
- h ارتد تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. حسب نوع التطبيق فاستخدم درع الوجه أو نظارات السلامة أو الأمان. احرص على ارتداء قناع الحماية من الأتربة وواقبات السمع والقفازات ومرتز ورتشة العمل بالشكل الذي يعيق إمكانية وصول قطع العمل الصغيرة الحكاكة إلى الجسم. وذلك حسبما تقتضي الحاجة. يجب أن تكون واقية العينين قادرة على إيقاف البقايا المتطايرة المتولدة عن العمليات المختلفة. قناع الأتربة أو كمامة التنفس يجب أن تكون قادرة على تنقية الجزيئات المتولدة عن العملية. التعرض المستمر لمستوى عال من الضجيج يمكن أن يتسبب في فقدان السمع.
- i احرص على إبعاد المرافقين عن منطقة العمل بمسافة آمان كافية. أي شخص يدخل منطقة العمل يجب أن يرتدي تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. نظائياً قطع العمل أو قطع الكماليات المكسورة يمكن أن تتطاير متسببة في إلحاق إصابات في منطقة التشغيل.
- j احرص على حمل أداة الطاقة الكهربائية باستخدام أسطح الإمساك المعزول عند القيام بالتشغيل في الأماكن التي يمكن أن ينشأ فيه تلامس بين كماليات التقطع وبين الأسلاك المخفية. ملحقات التقطع التي تلامس سلك "به كهرباء" يمكن أن تعرض الأجزاء المعدنية لأداة الطاقة الكهربائية أن تصبح "متصلة بالكهرباء" ويمكن أن يعرض هذا المشغل لصدمة كهربائية.
- k ضع الكابل، بحيث يكون خالياً من كماليات الدوران. إذا ما فقدت السيطرة فيمكن أن يتعرض الكابل للقطع أو للتشابك، ثم تم يتم سحب يدك أو ذراعك إلى داخل قطعة الكماليات الدوارة.

الاستخدام المقصود

قد جرى تصميم مجلخة الزاوية من الحجم المتوسط طران SGM146 لشركة STANLEY لجلح المواد المعدنية باستخدام نوع حجر الجليح المناسب.

تعليمات السلامة

تبين التعريفات الموضحة أناه مستوى الخطورة لكل كلمة تحذيرية. يرجى قراءة الدليل مع مراعاة هذه الرموز.

خطر: تشير إلى موقف خطر قريب سوف ينتج عنه في حال عدم تجنبه الوفاة أو إصابات خطيرة.



تحذير: تشير إلى موقف خطر محتمل سوف ينتج عنه في حال عدم تجنبه الوفاة أو إصابات خطيرة.



تحذير: تشير إلى موقف خطر محتمل سوف ينتج عنه في حال عدم تجنبه الوفاة أو إصابات قليلة أو متوسطة.



ملاحظة: تشير إلى تطبيق غير متعلق بإلحاق إصابات شخصية، الذي إن لم يتم تجنبه يمكن أن ينتج عنه ضرر مادي.



يشير هذا الرمز إلى خطر التعرض للصدمة الكهربائية.



يشير هذا الرمز إلى خطر نشوب حريق.



تحذير: للحد من مخاطر التعرض للإصابة، يرجى قراءة دليل التعليمات.

تحذيرات عامة متعلقة بالسلامة عند استخدام الأدوات الكهربائية



تحذير! احرص على قراءة جميع التحذيرات والتعليمات المتعلقة بالسلامة؛ فأى قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات السلامة الموضحة أناه يمكن أن يتسبب في التعرض لصدمة كهربائية ونشوب حريق ووقوع إصابات بالغة أو أي منها.

احتفظ بكل التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل مصطلح "الأداة الكهربائية" الوارد في التحذيرات يشير إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بواسطة التيار الكهربائي (بكابلات) أو التي تعمل بطارية (بدون كابل).

1. سلامة منطقة العمل

a. حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة عرضة لوقوع حوادث.

b. لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تطلق الأدوات الكهربائية شرراً يمكن أن يشعل الغبار أو الأذخنة.

c. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عند تشغيل الأداة الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن تجعلك تفقد القدرة على التحكم.

2. السلامة الكهربائية

a. يلزم توافق قوايس الأداة الكهربائية مع مقبس التيار الكهربائي. يُحظر

تعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم قوايس مهايى مع الأدوات الكهربائية المتصلة بالأرضى (مؤرضة). يحد استخدام القوايس غير المُعدلة ومآخذ التيار المتطابقة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة أو أرضية، مثل المواسير والمدافئ والأفران والمبردات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك في وضع تأريض أو أرضي.

c. لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. سوف يؤدي تسرب الماء إلى داخل الأداة الكهربائية إلى زيادة مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

d. لا تسئ استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً في حمل أو سحب الأداة الكهربائية أو فصلها من المقبس. ابق السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابهة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

e. عند تشغيل الأداة الكهربائية في الخارج، فاستخدم سلك امتداد مناسباً للاستخدام الخارجي. استخدام سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

f. إذا لم يكن هناك مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في منطقة رطبة، فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع تفاضلي (RCD). استخدام قاطع الدائرة يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

3. السلامة الشخصية

a. كن متيقظاً، وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. في حالة عدم الانتباه عند تشغيل الأداة الكهربائية يمكن أن تتسبب في وقوع إصابات شخصية بالغة.

b. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العينين. سوف تعمل معدات الحماية، مثل قناع الغبار وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق والخوذة الصلبة وواقي الأذن المستخدمة في ظروف مناسبة على تقليل معدل الإصابات الشخصية.

c. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصيل بمصدر الكهرباء و/أو علبه البطارية أو قبل التقاط أو حمل الأداة. إن حمل الأدوات الكهربائية وأصبعك على مفتاح التشغيل أو بينما الأدوات في وضع التشغيل من شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.

d. تخلس من أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. يمكن أن يتسبب أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية في وقوع إصابات شخصية.

e. تجنب المبالغة. ضع قدميك في وضع مناسب واحتفظ باتزانك في كل الأوقات. حيث يتيح ذلك إمكانية تحكم أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

f. ارتدي زيّاً مناسباً. لا ترتدي الملابس الفضفاضة أو الحلى. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفاتانك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

g. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو تجميع الأتربة، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. استخدام هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

